王羲之的故事

寫字換鵝

東晉著名書法家王羲之特別喜歡觀賞鵝，他不但自己養鵝玩賞，而且還有興趣到各地觀鵝、購鵝。史書載有王羲之寫字換鵝的故事：

陰山縣有個道士非常喜愛王羲之的書法，希望他爲自己書寫一本經文。但是王羲之的名氣很大，怎肯爲道士抄寫經文呢？道士自不敢貿然相求，他聽說王羲之特別喜歡觀賞鵝，於是就精心飼養一羣很好看的鵝。

王羲之聞知陰山道士有好鵝，果然興致勃勃地跑到陰山觀鵝。他來到道士居屋旁，見河裏一羣白鵝悠然自在地戲遊於水面上，一身雪白的羽毛映襯着高高的紅冠，煞是好看，逗人喜愛。他看得入神，竟捨不得離開，忙派隨從把道士請來。王羲之要求道士把鵝賣給他，價錢聽便。道士笑着說：「既然王公如此喜愛，我就把鵝全部奉送。不過，我也有個請求，麻煩你幫我書寫一本經文。」沒等道士說完，王羲之便滿口應承，連聲說：「好，好，我就寫字換鵝，公平交易。」

王羲之隨道士到他家中，當即揮毫爲道士書寫一本草體經文，道士心滿意足地收藏好。王羲之也高高興興地用竹籠載上一羣白鵝返回家中。據宋人蘇軾、洪邁等人考証，王羲之爲道士書寫的經文即是著名的《黃庭經》（一說爲《道德經》）眞迹已失，今傳乃拓本。

題字助老婦賣扇

王羲之雖然做過刺史、右軍將軍（人稱「王右軍」）等官，但他寄情山水，爲人頗熱心。傳說他曾經爲一老婦題字賣扇：

有一次，王羲之在會稽境內蕺山，見到一老婦拾着一籃竹扇在集上叫賣。老婦的竹扇是自製的，沒有裝飾，很簡陋，賣不出去，老婦很是着急。看到這種情形，王羲之很同情老婦，上前對她說：「老太娘，你這竹扇既無畫又無字，很難賣出去，我替你寫上字，好不好？」老婦不認識王羲之，見他熱心幫忙，便把扇子交給他。王羲之提起筆在每把扇面上龍飛鳳舞地寫了五個字。老婦不識字，見此人寫得很潦草不大好看，有些不悅。王羲之安慰她說：「你不用着急，你就說上面是王右軍寫的字，一百錢一把，保管有人買。」待他離開，老婦便依言吆喝開了：「快買王右軍寫上字的扇子呀，一把一百錢！」人們聽說是王羲之題字的扇子，爭着買，不多久，一籃竹扇便被搶購一空。老婦樂得叩頭求天地神明保佑那位素不相識的好心人。

楚舒

世界劇壇趣事

▲世界上最短的戲劇是山姆．貝克特的『呼吸』，全劇僅長三十五秒鐘，沒有演員，沒有對白，只有錄音的人類叫聲和呼吸聲，用燈光配合橫隔膜的收放。

▲演出最長時間的失敗之作，是J．法蘭克．戴維斯的『梯子』。該劇描寫「輪迴再生」，一九二六年開始在紐約演出十七個月，一直演到不收門劵，也無人觀看，虧了七十五萬美元。

▲損失最慘重的演出，是一九八一年在美國百老滙上演的『肯肯舞』，共演出五場，損失超過二百萬美元。

北京團城三寶

名勝風光 周郎

北京北海南門外，有座小小的圓形城台，人稱「團城」。團城高約五米，面積四千五百平方米。台上建有殿亭、廊廡。其地遼、金時爲御苑，元世祖忽必烈起造殿宇，明、清兩代各有所增建。現在團城內有承光殿、古籟堂、朶雲亭、余清齋、沁香亭等古典建築。

團城內有稱爲「三寶」的古樹、玉甕和玉佛，最爲著名。古樹在承光殿外，已生長了八百多年。傳說，一年夏天，乾隆皇帝登上團城，息於樹蔭下，清風拂身，暑汗全消。乾隆高興之餘，信口封賞此樹爲「遮蔭侯」，又把探出城牆垛口外的另一棵松樹，封爲「探海侯」；把一棵白皮松封爲「白袍將軍」。如今，「遮蔭侯」和「白袍將軍」仍枝幹蒼勁，如龍爪拏空，針葉茂密，似墨綠的傘蓋。「探海侯」十多年前乾枯老死，後在原處重植一株，也已有碗口粗。

玉甕在承光殿門外，重達七千多斤，周長一丈五尺，膛深二尺三。據載，它是用四川岷山產的雜色玉石，於一二六五年十二月雕成。元朝時置於北海公園瓊島之巔的廣寒宮，爲盛酒器皿。忽必烈曾在其中貯酒三十擔。明末戰亂中被人劫走，直到清代，才從西華門外的眞武廟中運回。雖經風雨寒暑，玉甕依然光澤晶瑩，光采照人。甕上精雕的海龍、海馬、海猪、海鹿和海犀等奇異海獸，仍然栩栩如生，如若嬉游在驚濤駭浪中。

玉佛供奉在承光殿內，是由整塊白玉雕刻而成，光澤清潤。玉佛的頭頂及衣褶上，還鑲配了紅、綠寶石，閃閃生光。清末，八國聯軍進攻北京時，玉佛左臂上被砍了一刀，至今刀痕猶在，呈顯白璧微瑕。

聘請

請幫工一名
某鐵廠請幫工一名・有做攔河鐵閘及燒焊經驗爲合有意者請晚電：325・9541

請中西廚
近溫埠，高薪，包食住，請電：792・1210・

埠仔請人
經驗中西廚，有意者請自費晚五時後電1・624・4333陳洽・

餐館請人
BC埠仔請經驗及懂英文中西頭廚廚幫廚及企枱數名洗盆碗數名自費電話1-242-3949

貨倉管理
請貨倉員工乙名長工略識中英文有貨倉經驗優先取錄上午九至十一時電438-2452關或許先生

招請木工學徒
電話：253・3290晚上：321・9849。

丁恤廠請
全工或半工釵骨單針，請早上八時至下午四時電：681・6691

印刷公司
聘請熟識管理AB DICK印刷機中國青年壹名工金優厚有意請電：CHARLIE 684-2424

請女企枱
宜熟手女企檯一名下午二時至五時電299・6511或晚六至十時電：253・2120

牛仔褲廠
招請熟手單雙針及埋夾工友各多名，自己工，需有工作經驗，另請副管工一名，需有工作經驗，有意者請到164水街 WATER ST. 五樓面洽。

請廚師
新型牛扒屋座位弍百，請 BROILER COOK, GRILLED COOK, PREP-COOK. 炒鑊、洗盆碗什工各數名・有意者每日下午二時至五時到面談・
地址：2145 GRANVILLE ST. VAN. B.C.

埠仔請廚
請有經驗正唐廚一名有意者用英文自費電1・426・5277 MRS・TROZZO 接洽

衣廠請人
車時裝，有經驗女工在 COQUITLAM 車衣，請來570 CLARK DR. VANCOUVER 面洽。

請廚師
域多利埠請有四年以上經驗廚師，最好能煮四川菜，請電1・384・5651

埠仔請廚
經驗中西廚，包食宿，薪金好・電話1・782・4747。

酒家請人
酒家請推點心及雜工多名・有意請親到喜士定東街・132號面洽。

請企枱
亞省埠仔請經驗企枱兩名包食宿薪優請自費電話：403・523・3108 PETER 洽。

經驗車衣
製衣廠急需經驗車衣工人多名，薪金從優，有意請親到440 CAMBIE ST. 面洽。

亞省請廚
請有經驗中西廚兩名，需識講英語，高等薪酬，請電話403・8753575

請人
埠仔請學廚，要有車牌・電話：1・923・4261洽。

請洗盤碗
宜人洗盤碗一名「散工」有意者請到下址面議 1139 AUSTIN AVE. COQ. B.C.

埠仔請廚
亞省埠仔請經驗西廚一名，有意者請自費電話403・523・3928徐太洽・

急聘廚師
亞省埠仔請經驗中西廚包食宿・薪金高・請電403・523・3108洽。

什項

遺物代領
本人在唐人街拾到一串鎖匙・失主請英語電：521・6526

姪女徵婚
姪女十九歲高中畢業現在廣州做會計聰明純靜欲求卅歲以下男士電林太聯絡874・2856

誠徵男友
健康貌端基礎穩固駕車男仕年45－55誠意寄近照531-810W Broadway有相必覆守祕・

誠徵女友
某君四十餘歲失婚誠徵三十至五十歲女士爲友婚寡不拘有意者來函或電話號碼地址 MAIN P.O.BOX 4053 VAN.B.C. VER 3Z4 陳君收轉。

靚車出賣
1977 BMW 320i
保養良好，四速棍波 BLAUPUNKT 卡式機，售價八千三百七十七五元請電 298・2094 或6386043

入口車大平賣
八四年奧地5000S
八四年寶馬318I
八三年寶馬320I
八一年寶馬733I
七九年寶馬528I
七五年寶馬520I
七九年萬事得RX7GS
請與CARLOS聯絡
電：294・2111
先到先得勿錯良機！

汽車平讓
80年佳士拿自動車V4 11萬千咪新波箱及各新零件超過三千元保養好售價三千二電437-9692

富屯花舖
FORTUNE FLORIST
1770 KINGSWAY
VANCOUVER B.C.
TEL: 875-8907
本舖常備長青樹木鮮花盆栽結婚花球插花花籃花圈花牌名師主理手工精美價錢相宜歡迎訂購

中國糧油有限公司
CHINA CEREALS & OILS CORP. LTD.
溫哥華喜士定東街239號 電話：687-4204
★慶祝哥街分店開幕酬賓大減價★
新到SUN LONG牌及加州絲苗米

世界米行
RICE WORLD
哥街一百號
一律八折
統營 皇冠牌 金牌 逢來米 第一牌 大利牌 眞珠米 寶馬牌 日本米 標準牌
各款靚米 一律平賣

訃告

家慈黃門余氏太夫人台山縣潮境中亨村人痛於一九八六年二月十五日上午八時卅分壽終於中央醫院積閏享壽九十有三歲不孝聯活等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於二月廿一日（星期五）下午一時假座片舍時街四百卅一號華人天主教堂舉行喪禮卜葬科士蘭墓園忝屬宗親戚友世誼哀此訃聞

孤哀子聯活媳馬氏
聯邦媳曾氏
男孫瑞桃子熊寶柳
女孫子紹碧雲紫姬惠鳳
孫壻蘇日山
外男女曾孫丕瑤丕瑜丕琪丕玲
同泣告

治喪處：213 GALT ST. 電話：434・4434

訃告

先慈林門趙氏秋柳太夫人廣東新會古井孖洲鄉人不幸痛於一九八六年二月十四日下午三時四十三分病逝於聖保羅醫院積閏享壽八十七歲不孝等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於二月二十日（星期四）下午一時假座暗士黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬於科士蘭墓園忝屬宗親戚友鄉世誼哀此訃聞

孤哀子英健媳潔華
孫男肇敏肇堂
孫女秀菊秀琮
同泣告

治喪處：1460 CRESTLAWN DR. BURNABY B.C. 電話：298・0912

謝煜贊
DON QUAN

Canada Trust Realtor
恭賀新禧
閣下有意賣出物業 請電：438・8161
本公司溫哥華東部分行
樂於恭祝謝煜贊 DON QUAN 先生
在一九八五年之成就・包括：
▲名列本公司在卑詩省六名內最佳經紀・
▲獲得參與本公司 CANADA TRUST CO.,(1985及86)榮譽領袖會・
▲成為溫哥華實業局獎章會員(1985及86)。
▲成為本公司分行一九八五年度之第一名經紀・
謝先生邀請各舊友新知・商討各位的物業需要・歡迎電話聯絡公司：438・8161
住家：420・4665

#1 SOLD 7528 MARY BBY
#2 SOLD 820 GARDEN DR.VAN.
#3 SOLD 210 E. 16TH AVE.VAN.
#4 SOLD 2437 DUNDAS VAN.
#5 SOLD 1938 FERNDALE VAN.
#6 SOLD 305-750 E. 7TH AVE.VAN.
#7 SOLD 8282 BURNLAKE BBY.
#8 SOLD 4707 QUEBEC VAN.
#9 SOLD 206-5450 EMPIRE BBY.
#10 SOLD 140 E. 41ST AVE.VAN.
#11 SOLD 7575 BORDEN VAN.
#12 SOLD 6185 BATTISON VAN.
#13 SOLD 3475 ANZIO VAN.
#14 SOLD 3586 HAIDA VAN.
#15 SOLD 238 E 47TH AVE.VAN.
#16 SOLD 2873 E. 45TH AVE.VAN.
#17 SOLD 856 W.16TH AVE.VAN.
#18 SOLD 5315 IVAAR BBY
#19 SOLD 704 ROBINSON COQUITLAM
#20 SOLD 5750 BOOTH BBY
#21 SOLD 2447 E27TH AVE.VAN.
#22 SOLD 3160 GRANDVIEW VAN.
#23 SOLD 193 WEEDSTOCK VAN.
#24 SOLD 4361 VICTORY BBY
#25 SOLD 5332 DOMINION BBY
#26 SOLD 5260 CHETWYND RICHMOND
#27 SOLD 832 E.21ST AVE.VAN.
#28 SOLD 3370 FRASER ST.VAN.
#29 SOLD 4666 REID VAN.
#30 SOLD 2786 E. 47TH VAN.VAN. AVE.
#31 SOLD 165 E48TH AVE.VAN.
#32 SOLD 2878 E.43RD AVE.VAN.
#33 SOLD #201-330 E.7TH AVE.
#34 SOLD 5330 ASH ST.
#35 SOLD 4248 TRIUMPH
#36 SOLD 383 E. 63RD AVE.
#37 SOLD 4949 PAYNE ST.
#38 SOLD 3083 W.BROADWAY
#39 SOLD 2596 E. 41ST AVE.
#40 SOLD 7515 GREENWOOD
#41 SOLD 782 UNION ST.
#42 SOLD 2078 E. 19TH AVE.
#43 SOLD 2555 E. 1ST AVE.
#44 SOLD 3072 E. 24TH ST.
#45 SOLD 5307 CLARENDEN
#46 SOLD 7569 JASPER CRES
#47 SOLD 1347 W. 71ST AVE.
#48 SOLD 39W. 42ND AVE.
#49 SOLD 210 E. 16TH AVE.VAN.
#50 SOLD 640 N. SLOCAN
#51 SOLD 2335 BONNYVALE
#52 SOLD 12286 GREENLAND
#53 SOLD 7515 GREENWOOD
#54 SOLD 3026 EUCLID

以上係由謝煜贊先生在1985年所代售出物業・

訃告

先嚴東成周公府君東莞屋夏痛於一九八六年二月十三日（星期四）晚上九時零五分在唐人醫院逝世積閏享壽八十有八歲謹擇於一九八六年二月廿日（星期四）上午十一時假座1235喜士定東街格蘭雲殯儀館舉行出殯歸土卜葬於科士蘭墓園忝屬宗親戚友鄉世誼哀此訃聞

哀孤子梁暖媳美蘭
梁錫媳美莉
梁柱媳梁玉琮
男孫 TONY 孫媳 MELINA KWAN ALLAN STEPHEN JR.
志雄志邦
女孫 ANGELA TANYA TINA NANCY
哀孤女秀蓉壻郭琳昌
秀喜壻 STEVEN
外男孫郭偉銘 MICHEAL, PAUL JR.
外女孫郭翠霞 NANCY
曾孫一名
外曾孫二名
同泣告

喪宅1181 E. 24th Ave. Van. B.C. 電話874・4056

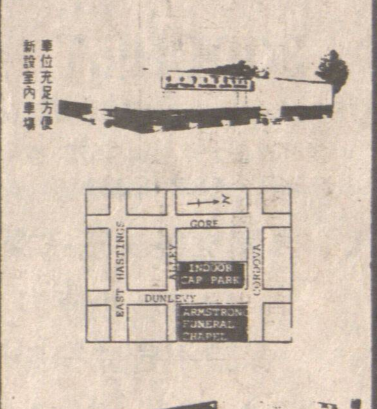
訃告

先嚴諱運宏黃公府君廣東開平顧邊南隆里人痛於一九八六年二月十六日上午二時在中央醫院逝世積閏享壽六十有一歲不孝等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於二月廿四日（星期一）下午一時假座暗士黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬於伙士蘭墓園忝屬宗親戚友世誼哀此訃聞

未亡人張雪珍
孤女素玲
素瑛壻梅炳冲
素紅
胞弟運安
胞妹惠芳妹丈馬紹樞
外女孫綺文
內外任男女孫數名
同泣告

喪宅二七〇一東廿四街 電話433・8012

暗市黨殯儀館
ARMSTRONG FUNERAL CHAPEL
304 Dunlevy Ave., Vancouver, B.C. (近唐人街)
往嘗世外甘甜
盡享人間福祿



如有垂詢，請與華人經理：李顯理 雲龍 二君接洽
＊寬大禮堂 ＊免費停車
＊棺木山地 ＊包辦一切
＊服務週到 ＊價錢公道
＊任何宗教儀式不拘
電話：254-2821 (24小時)

孟碧珊殯儀館
親情常在
Mount Pleasant Chapel
往時思義感親友
今日風光顯後人
寬大禮堂 多種儀式 收費公道 各式棺木 豐儉隨意 免費車場 供客使用
特聘華人顧問簡君 KELVIN KAN 為僑胞服務
地址 306 E. 11th AVE.
電話 876-2161

榮僑花舖
Louie's Florist
371 E. Hastings Street Vancouver, B.C. V6A 1P3 喜士定東街三七一號
TEL: 683-5124
●加西總代理一米仔蘭
本店常備長青樹木結婚花球花籃花牌長生花圈歡迎光顧
呂頌韶主理
GEO. LOUIE 住宅：255-9675

文華花店
Mandarin Florist
154 E. Pender St. (China Town) Van. B.C.
Tel: 687-9605
本店常備四季鮮花盆栽樹木新型設計結婚花球
花籃襟花花圈花牌僑胞光顧無任歡迎

月蓮花舖
LISA FLORIST
3903KNIGHT ST. VAN. B.C.
Bus:.872-4124
Res.:434-1423
代理處：片打街東一二一號 芸生

加拿大花舖
FLOWERS FOR ALL OCCASION
CANADA FLORIST
4726 CANADA WAY
BBY. B.C.
PHONE: 298-0522
花牌插花 花圈花球 花花世界 花樣美觀

30餘年上下層有… 立廚廁分層出租・獨 交通便售九萬餘・ 晚電324059 8M・R・L杜洽

靚屋出賣
建築師自… 上乘・設… 請電：1… 或住家：…

84年博覽會賺錢好機會衣服禮物零售店位煤氣鎮開價$13,999包存貨英語電3255014

…家…四房…大… ，廚廁浴齊；投資良機，有意請自費電話306・88 2・2042或28 926關洽・

生意出售 BAKERY AND PREPARED FOODS
中心…市署一…位位主家人…常識…年半…埠急售…時後英語…

砵拿比旺區快餐店生意好，有前途，店主因病割價急售，二萬餘，電：438・1423

北本拿… 新購物…
7745至7… 路 6TH STREE… 全部萬二呎… 由700呎至… 各行業。月… 請電亞美實業… LTD 接洽。 731晚上…

菲沙夾廿八街兩房一廳一廚雪櫃爐頭齊有意者，請電：872・6958洽

一廳一房土庫適合小家庭，近巴士站購物商場、學校，晚六點後電：254・2723

1325 KAMLOOPS ST.二埠，樓上三房及土庫兩房廳廚廁齊，另思維裝修，電5229160

兩房一廳獨立門口菲沙，包電火，59街近，晚上請電：324・5786

兩房一廳，近緬夾24街，交通方便近學校，獨立門戶。電話872・5751

乃街及15街新裝修一房一廳廚廁，獨立門戶，交通方便請電873・0047晚六時後及週末・

新裝修兩房一廳供水電廚廁浴齊近學校位於壹街與魯拔街交通方便電話：254・6000

獨立門戶包水電兩房一廳廚廁齊，東十八乃街交通便327・4816 875・6987